

climative

wentylator kolumnowy - tower fan - Säulenventilator - sloupový ventilátor
ventilator coloanar - колонен вентилатор - oszlopventilátor - stĺpový ventilátor

FRESH ION

PL Instrukcja obsługi

GB User manual

DE Bedienungsanleitung

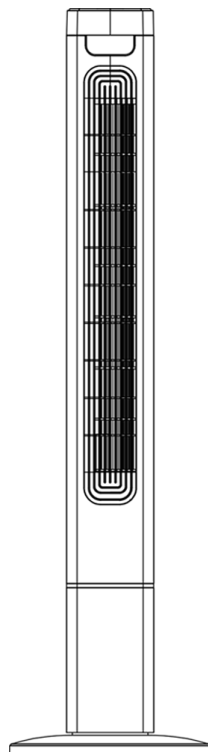
CZ Návod k obsluze

ROU Manual de utilizare

BG Ръководство за употреба

HU Felhasználói kézikönyv

SVK Používateľská príručka





Szanowny kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Prosimy, abyś przed przystąpieniem do jego użytkowania dokładnie przeczytał poniższą instrukcję i stosował się do jej zaleceń.

Spis treści

1. Zasady bezpieczeństwa	
2. Montaż i użytkowanie	
3. Czyszczenie i przechowywanie	
4. Parametry techniczne	

Uwaga!

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem i przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Jeśli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, należy dostarczyć jej niniejszą instrukcję obsługi.

To urządzenie przeznaczone jest do użytku jako wentylator chłodzący. Należy używać go wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i w sposób wskazany tylko w niniejszej instrukcji obsługi.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

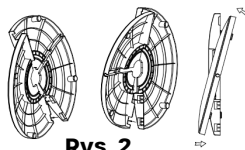
- Przed użyciem uważnie przeczytaj całą instrukcję obsługi.
- Podłącz urządzenie tylko do głównego źródła zasilania 220V-240V ~ 50Hz.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, ostrych przedmiotów lub czegokolwiek, co może spowodować uszkodzenie.
- Nie kładź kabla zasilającego pod dywanem. Nie przykrywaj kabla zasilającego ubraniami lub innymi podobnymi przedmiotami. Umieść kabel zasilający tak, aby nie znajdował się na ścieżkach często uczęszczanych, co zmniejszy ryzyko potknięcia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Nie przykrywaj urządzenia podczas użytkowania.
- Zawsze używaj urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem do źródła zasilania.
- Przed obsługą jakichkolwiek przełączników na produkcie lub dotykaniem wtyczki zasilającej, zawsze sprawdź, czy twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie pozostawiaj tego urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania. Wyłącz i odłącz urządzenie, gdy opuszczasz pomieszczenie na dłuższy czas.
- Wyłącz urządzenie i odłącz od gniazdka sieciowego, gdy nie jest używane, przed czyszczeniem lub innymi pracami naprawczymi.
- Aby odłączyć urządzenie, przełącz je na „OFF”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie ciągnij kabla zasilającego, aby odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.
- Osoby w wieku od 8 lat wzwyż, w tym dzieci oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi, umysłowymi, a także te mające ograniczone doświadczenie lub wiedzę, mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że są pod nadzorem lub otrzymały odpowiednie wskazówki dotyczące jego bezpiecznego użytkowania.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. To nie jest zabawka.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie podłączaj wentylatora do głównego źródła zasilania przed zakończeniem montażu.
- Nie wkładaj palców do otworów w osłonie wentylatora w żadnym momencie.
- Nigdy nie używaj wentylatora bez osłony. Nie używaj wentylatora, jeśli śmigło jest uszkodzone, pęknięte lub niepoprawnie zamontowane.
- Nie pozostawiaj włosów, chusteczek, obrusów, ubrań, zasłon lub podobnych przedmiotów w pobliżu otworów wentylatora, mogą one zostać wciągnięte do środka i dostać się do ruchomych części wewnętrznych, co może spowodować ryzyko urazu lub uszkodzenia.
- Nie używaj wentylatora w wilgotnych lub mokrych miejscach, takich jak łazienki.
- Nie używaj wentylatora, gdy nie jest zamontowany na swojej bazie lub leży na boku.
- Upewnij się, że kabel zasilający jest całkowicie rozłożony przed użyciem.
- Po montażu, ściśle zabrania się usuwania osłon ochronnych podczas konserwacji lub czyszczenia.
- Nigdy nie używaj wentylatora bez osłon.
- Nigdy nie używaj wentylatora w miejscach, gdzie przechowujesz lub używasz benzyny, farby lub innych łatwopalnych cieczy.

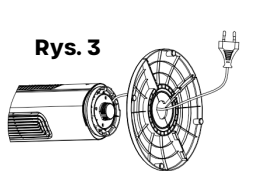
Montaż urządzenia



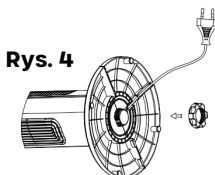
Rys. 1



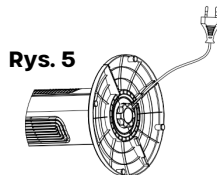
Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5

Poluzuj i odkręć plastikową nakrętkę mocującą z głównej jednostki (Rys. 1).

Wsuń dwie płyty podstawy w siebie (Rys. 2).

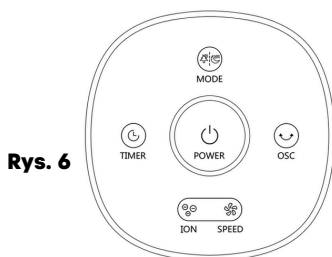
Delikatnie przeprowadź kabel zasilający z głównej jednostki przez otwór w środku podstawy (Rys. 3).

Delikatnie wsuń główną jednostkę przez środek podstawy i zabezpiecz plastikową nakrętką mocującą (Rys. 4).

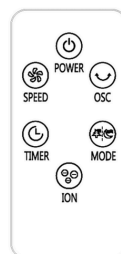
Umieść kabel zasilający w szczelinach (Rys. 5).

Użytkowanie urządzenia

Wentylator może być obsługiwany ręcznie za pomocą panelu dotykowego znajdującego się na górze wentylatora (Rys. 6) lub za pomocą pilota zdalnego sterowania (Rys. 7).



Rys. 6



Rys. 7

Ustaw wentylator na stabilnej, płaskiej powierzchni. Podłącz kabel zasilający do gniazdka elektrycznego o mocy 230V.

POWER: Włącz wentylator, naciskając przycisk 'POWER'. Dioda LED wokół przycisku 'POWER' pozostanie włączona, a wyświetlacz LCD pokaże, że wentylator pracuje z niską/średnią/wysoką (1/2/3) prędkością. Naciśnij przycisk 'POWER' ponownie, aby wyłączyć wentylator.

SPEED: Możesz dostosować prędkość wentylatora do pożądanego poziomu: niska, średnia lub wysoka, naciskając przycisk 'SPEED'. Ustawienie prędkości (1/2/3) jest wyświetlane na środku ekranu LED.

MODE: Naciśnięcie przycisku 'MODE' ustawi wentylator w trybie NORMALNYM, NATURALNYM lub SNU. "MODE" jest wyświetlane po lewej stronie ekranu LED.

(1) Tryb normalny: wentylator działa w konwencjonalny sposób przy wybranej prędkości niskiej, średniej lub wysokiej.

(2) Tryb naturalny: Wentylator będzie pracował cyklicznie: niska, średnia, wysoka prędkość i wyłączenie.

(3) Tryb snu: Wentylator będzie pracował cyklicznie: niska, średnia, wysoka prędkość i wyłączenie. Dioda LED wokół przycisku 'POWER' wyłączy się po 30 sekundach. Jasność wyświetlacza LED zmniejszy się o 50% po 30 sekundach bezczynności.

TIMER: Wentylator jest wyposażony w timer, który pozwala ustawić czas od 1 do 12 godzin, zwiększając co 0,5 godziny od 1 do 10 godzin, zwiększając co 1 godzinę w przedziałach 10-12 godzin. Naciśnij przycisk timera, aby ustawić timer od 0 do 12. Ekran będzie co 5 sekund wyświetlał ustawioną prędkość i ustawiony czas.

OSC: Naciśnięcie przycisku 'OSC' uruchomi funkcję oscylacji, naciśnij ponownie, aby zatrzymać tę funkcję.

ION: Naciśnij przycisk jonizacji, aby włączyć funkcję, naciśnij ponownie przycisk jonizacji, aby wyłączyć tę funkcję.

Zalecenie

- Odłącz wentylator od źródła zasilania przed czyszczeniem.
- Do czyszczenia wentylatora używaj tylko miękkiej szmatki.
- NIE zanurzaj wentylatora w wodzie i nie dopuszczaj do przedostania się wody do obudowy silnika.
- Do przechowywania, dokładnie wyczyść wentylator zgodnie z instrukcją i przechowuj go w chłodnym i suchym miejscu.

Opis symboli



Zgodnie z dyrektywami europejskimi dotyczącymi tego produktu.



Symbol klasy II: to urządzenie jest zaprojektowane z podwójną izolacją.



Symbol przekreślonego kontenera na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być utylizowany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot należy oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Oddzielając oznaczony przedmiot od odpadów domowych, przyczynisz się do zmniejszenia ilości odpadów wysyłanych do spalarni lub na wysypiska oraz zminimalizujesz potencjalny negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.

Specyfikacja techniczna

Model: **TF- 46ESBI**

Zasilanie: **220-240V ~**

Częstotliwość znamionowa: **50Hz**

Moc wyjściowa: **50W**

Klasa ochrony: **II**

Prędkości: **3**

Timer: **12 godzin**

Pilot: **Tak**

Typ baterii do pilota: **3V CR2025**

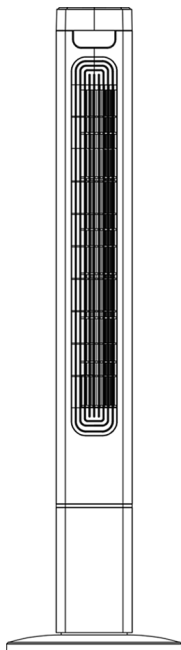
Maksymalny przepływ powietrza wentylatora: **36.7 m³/min**

Pobór mocy przez wentylator: **39.3 W**

Pobór mocy w stanie gotowości: **0.08 W**

Roczne zużycie energii elektrycznej: **12.7 kWh/a**

Poziom mocy dźwiękowej wentylatora: **57 dB(A)**



climative



Dear Customer, thank you for purchasing our product!
Please, before using it, carefully read the following instructions and adhere to its recommendations. Failure to follow the instructions below may result in injuries, property damage, and may void the warranty.

Table of Contents

1. Safety Rules
2. Assembly and Operation
3. Cleaning and Storage
4. Technical Parameters

Attention!

Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference. If you give the appliance to another person, supply them with this instruction manual.

This appliance is intended for use as a cooling fan. Use it only for its intended purposes and in the way indicated in this instruction manual only.

General safety warning

- Read all instructions carefully before using.
- Connect to a main power supplier of 220V-240V ~ 50Hz only.
- Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- Do not place the power cable under carpets. Do not cover the power cable with clothes or other similar articles. Place the power cable away from traffic areas in order to avoid any tripping hazards.
- Do not operate the appliance if the power cable or plug is damaged.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person.
- Indoor use only.
- Do not cover the machine during use.
- Always operate on a stable flat surface.
- Ensure the appliance is switched OFF before connecting to the mains power supply.
- Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and mains supply connections.
- Do not leave this appliance unattended when in use. Turn off and disconnect the appliance when you leave the room for an extended period.
- Switch off the appliance and unplug from the mains socket when not in use, before cleaning or other maintenance.
- To disconnect the appliance, switch it "OFF", then remove the plug from outlet. Do not pull the power cable to disconnect the plug.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. This is not a toy.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Use the fan only as described in this manual.
- Do not connect the fan to main power supply before you finish assembling.
- Do not insert your fingers in the openings of the guard at any time.
- Never use the fan without guard, Do not use the fan if the propeller is damaged, cracked or not assembled correctly.
- Do not leave hair, tissue, tablecloths, clothes, curtains or similar items near all openings of the fan, they could be sucked into the fan and be taken within the internal moving parts that could cause risk of injury or damage.
- Do not use the fan in wet or damp locations such as bathrooms.
- Do not operate the fan when it's not mounted on its base or lying on its side.
- Make sure the power cable is completely extended before use.
- Warning! After assembly, it's strictly forbidden to remove the protective guards during maintenance or cleaning.
- Never use the fan without the guards in place.
- Never use the fan in areas where you store or use gasoline, paint or any other flammable liquids.

Instalarea dispozitivului

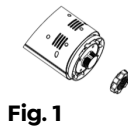


Fig. 1

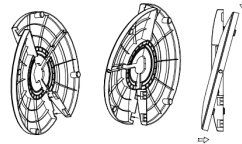


Fig. 2

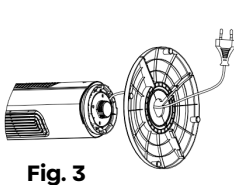


Fig. 3

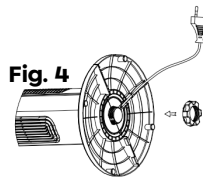


Fig. 4

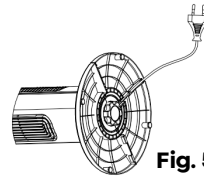


Fig. 5

Loosen and remove the plastic fixing nut from the main unit (Fig 1).

Slot the two base plates together (Fig 2).

Gently thread the power cable from the main unit through the hole in middle of the base (Fig 3).

Gently slot the main unit through the centre of the base and secure with the plastic fixing nut (Fig 4).

Tidy the power cable into the slots (Fig 5).

Operation

The fan can be operated manually by the touch controls located on top of the fan (Fig 5) or by remote control (Fig 6).

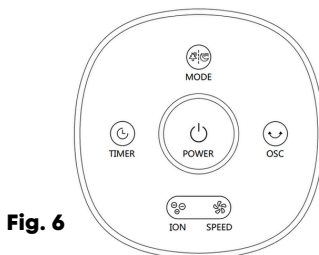


Fig. 6

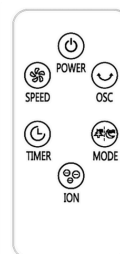


Fig. 7

Place the fan on a stable flat surface. Plug the power cable into a 230V electrical outlet.

POWER: Turn the fan on by pressing the 'POWER' button. The decorative light around 'POWER' button will stay on and the LCD display will show the fan is operating in low/middle/high(1/2/3) speed. Press the 'POWER' button again to turn off the fan.

SPEED: You can adjust the fan speed to the desired level: Low, Middle or High by pressing the 'SPEED' button. The speed setting (1/2/3) is displayed on the middle of LED screen.

MODE: Pressing the 'MODE' button will set the fan into NORMAL, NATURAL or SLEEP mode. "MODE" is displayed on left side of the LED screen.

(1) Normal mode: the fan operates in a conventional way at the selected speed Low, Middle or High.

(2) Natural mode: The fan will operate through continuous cycles: Low, Middle, High and Off.

(3) Sleep mode: The fan will operate through continuous cycles: Low, Middle, High and Off. The decorative light around 'POWER' button will off after 30 second. The LED display's brightness will decrease 50% after 30s' no operation.

TIMER: The fan is equipped with a timer that allows you to set from 1 to 12 hours, increased by 0.5 hours intervals from 1 hour to 10 hour, increase by 1 hour from intervals 10-12 hour. Press the timer button set the timer from 0 to 12. The screen will display the set speed and set time in turn every 5 second.

Pressing the 'OSC' button will start the oscillation function, press again to stop this function.

Press the ion button to turn on anion function, press ion button again to turn off this function.

Recommendations

- Unplug the fan before cleaning.
- Use only a soft cloth to gently wipe the fan clean.
- DO NOT immerse the fan in water and never allow water to enter the motor housing.
- For storage, clean the fan carefully as instructed and store your fan in a cool dry place.

Description Of Symbols



In accordance with European directives applicable to this product



Class II symbol: this appliance is designed with double insulation.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

Technical Specifications

Model: **TF- 46ESBI**

Main Supply: **220-240V ~**

Frequency: **50Hz**

Output: **50W**

Protection Class: **II**

Speed: **3**

Timer: **12 hours**

Remote control: **Yes, battery type : 3V CR2025**

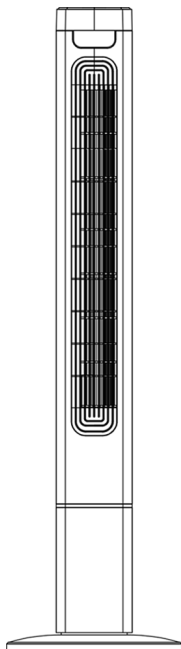
Maximum fan flow rate : **36.7 m³/min**

Fan power input : **39.3 W**

Standby power consumption: **0.08 W**

Seasonal electricity consumption : **12.7 kWh/a**

Fan sound power level: **57 dB(A)**



climative



Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden, und befolgen Sie die Empfehlungen.

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitsvorschriften	
2. Montage und Gebrauch	
3. Reinigung und Lagerung	
4. Technische Daten.....	

Achtung!

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um sie in Zukunft nutzen zu können. Wenn das Gerät an eine andere Person weitergegeben wird, stellen Sie sicher, dass diese Person ebenfalls diese Bedienungsanleitung erhält.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lesen Sie vor der Benutzung die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Hauptstromversorgung von 220V-240V ~ 50Hz an.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Wärmequellen, scharfen Gegenständen oder allem, was Schäden verursachen könnte.
- Legen Sie das Stromkabel nicht unter einen Teppich. Bedecken Sie das Stromkabel nicht mit Kleidung oder ähnlichen Gegenständen. Platzieren Sie das Stromkabel so, dass es nicht auf oft begangenen Wegen liegt, um die Stolpergefahr zu minimieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Serviceagenten oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, ebenen Fläche.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie Schalter am Produkt bedienen oder den Stecker und die Stromversorgungsanschlüsse berühren.
- Lassen Sie dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie den Raum für längere Zeit verlassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netzstecker, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Reinigung oder vor Reparaturarbeiten.
- Um das Gerät zu trennen, schalten Sie es auf „OFF“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um den Stecker zu trennen.
- Personen ab 8 Jahren, einschließlich Kinder sowie Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder solche mit begrenzter Erfahrung oder Wissen, können das Gerät verwenden, vorausgesetzt, sie stehen unter Aufsicht oder haben angemessene Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Es ist kein Spielzeug.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Verwenden Sie den Ventilator nur gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung.
- Schließen Sie den Ventilator nicht an die Stromversorgung an, bevor die Montage abgeschlossen ist.
- Stecken Sie zu keinem Zeitpunkt Ihre Finger in die Öffnungen des Ventilatorschutzes.
- Verwenden Sie den Ventilator niemals ohne Schutzgitter. Verwenden Sie den Ventilator nicht, wenn das Flügelrad beschädigt, gerissen oder nicht korrekt montiert ist.
- Lassen Sie keine Haare, Tücher, Tischdecken, Kleidung, Vorhänge oder ähnliche Gegenstände in der Nähe der Ventilatoröffnungen liegen, sie könnten in das Innere gezogen werden und in die beweglichen Teile gelangen, was zu Verletzungs- oder Beschädigungsgefahr führen könnte.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in feuchten oder nassen Bereichen wie Badezimmern.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht, wenn er nicht auf seiner Basis montiert ist oder auf der Seite liegt.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ausgezogen ist.
- Nach der Montage ist es strengstens verboten, die Schutzgitter während der Wartung oder Reinigung zu entfernen.
- Verwenden Sie den Ventilator niemals ohne die Schutzgitter.
- Verwenden Sie den Ventilator niemals in Bereichen, in denen Sie Benzin, Farbe oder andere entflammbare Flüssigkeiten lagern oder verwenden.

Instalarea dispozitivului



Abb. 1

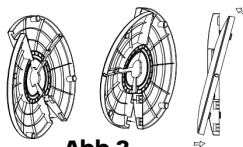


Abb. 2

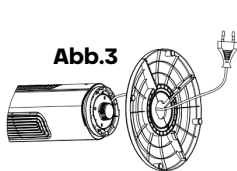


Abb. 3

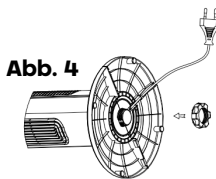


Abb. 4

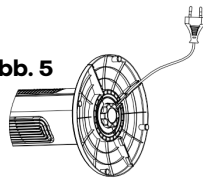


Abb. 5

Lösen und entfernen Sie die Kunststoffbefestigungsmutter von der Haupteinheit (Abb. 1).

Fügen Sie die beiden Grundplatten ineinander (Abb. 2).

Führen Sie vorsichtig das Stromkabel von der Haupteinheit durch das Loch in der Mitte der Basis (Abb. 3).

Schieben Sie die Haupteinheit vorsichtig durch die Mitte der Basis und sichern Sie sie mit der Kunststoffbefestigungsmutter (Abb. 4).

Legen Sie das Stromkabel in die Schlitz (Abb. 5).

Benutzung des Geräts

Der Ventilator kann manuell über das Touchpanel an der Oberseite des Ventilators (Abb. 6) oder mit einer Fernbedienung (Abb. 7) bedient werden.

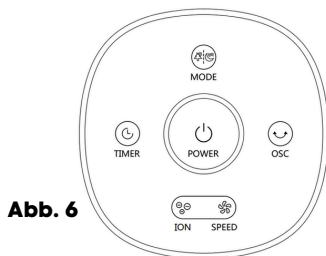


Abb. 6

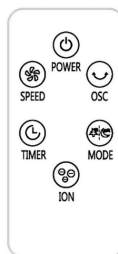


Abb. 7

Stellen Sie den Ventilator auf eine stabile, flache Oberfläche. Schließen Sie das Stromkabel an eine 230V Steckdose an.

POWER: Schalten Sie den Ventilator ein, indem Sie die 'POWER'-Taste drücken. Die LED um die 'POWER'-Taste bleibt eingeschaltet, und das LCD-Display zeigt an, dass der Ventilator mit niedriger/mittlerer/hocher (1/2/3) Geschwindigkeit arbeitet. Drücken Sie die 'POWER'-Taste erneut, um den Ventilator auszuschalten.

SPEED: Sie können die Geschwindigkeit des Ventilators auf die gewünschte Stufe einstellen: niedrig, mittel oder hoch, indem Sie die 'SPEED'-Taste drücken. Die Geschwindigkeitseinstellung (1/2/3) wird in der Mitte des LED-Bildschirms angezeigt.

MODE: Durch Drücken der 'MODE'-Taste wird der Ventilator in den NORMAL-, NATURAL- oder SLEEP-Modus versetzt. "MODE" wird auf der linken Seite des LED-Bildschirms angezeigt.

(1) Normalmodus: Der Ventilator arbeitet auf gewählter Geschwindigkeit in herkömmlicher Weise.

(2) Naturalmodus: Der Ventilator arbeitet zyklisch: niedrige, mittlere, hohe Geschwindigkeit und Ausschalten.

(3) Schlafmodus: Der Ventilator arbeitet zyklisch: niedrige, mittlere, hohe Geschwindigkeit und Ausschalten. Die LED um die 'POWER'-Taste schaltet sich nach 30 Sekunden aus. Die Helligkeit des LED-Displays verringert sich um 50% nach 30 Sekunden Inaktivität.

TIMER: Der Ventilator ist mit einem Timer ausgestattet, der es ermöglicht, die Zeit von 1 bis 12 Stunden einzustellen, in 0,5-Stunden-Schritten von 1 bis 10 Stunden und in 1-Stunden-Schritten von 10 bis 12 Stunden. Drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer von 0 bis 12 einzustellen. Der Bildschirm zeigt alle 5 Sekunden die eingestellte Geschwindigkeit und die eingestellte Zeit an.

OSC: Das Drücken der 'OSC'-Taste startet die Oszillationsfunktion, drücken Sie erneut, um diese Funktion zu stoppen.

ION: Drücken Sie die Ionisierungstaste, um die Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Ionisierungstaste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.

Empfehlungen

- Trennen Sie den Ventilator vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Ventilators nur ein weiches Tuch.
- TAUCHEN Sie den Ventilator nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser in das Motorgehäuse eindringen.
- Reinigen Sie den Ventilator vor der Lagerung gründlich gemäß der Anleitung und bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort auf.

Beschreibung der Symbole



In Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien für dieses Produkt.



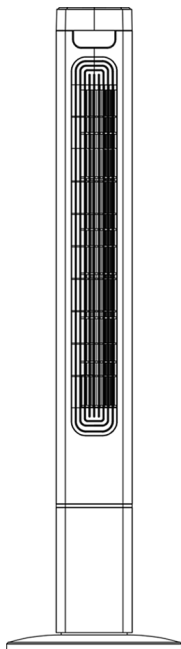
Symbol der Klasse II: Dieses Gerät ist mit einer doppelten Isolierung ausgelegt.



Das durchgestrichene Müllcontainer-Symbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zur Wiederverwertung abgegeben werden. Durch die Trennung eines gekennzeichneten Gegenstands vom Hausmüll tragen Sie dazu bei, das Volumen der in Müllverbrennungsanlagen oder Deponien entsorgten Abfälle zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

Technische Spezifikation

Modell: **TF-46ESBI**
Spannungsversorgung: **220-240V~**
Nennfrequenz: **50Hz**
Ausgangsleistung: **50W**
Schutzklasse: **II**
Geschwindigkeiten: **3**
Timer: **12 Stunden**
Fernbedienung: **Ja**
Batterietyp für die Fernbedienung: **3V CR2025**
Maximale Luftstromrate des Lüfters: **36,7 m³/min**
Leistungsaufnahme des Lüfters: **39,3 W**
Standby-Stromverbrauch: **0,08 W**
Jährlicher Stromverbrauch: **12,7 kWh/a**
Schalldruckpegel des Lüfters: **57 dB(A)**



climative



Vážený zákazníku, děkujeme za nákup našeho produktu!

Před použitím tohoto produktu si prosím pečlivě přečtěte následující instrukce a dodržujte jejich doporučení. Nedodržení těchto instrukcí může způsobit zranění, poškození majetku a může zrušit záruku.

Obsah

1. Zásady bezpečnosti
2. Montáž a použití
3. Čištění a skladování
4. Technické parametry.....

Pozor!

Před použitím si prosím pozorně přečtěte tuto instrukci a uschovejte ji na bezpečném místě pro budoucí použití. Pokud přístroj předáte jiné osobě, poskytněte jí tuto instrukci k obsluze.

Všeobecná bezpečnostní pravidla

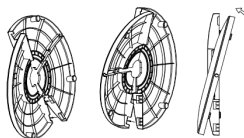
- Před použitím si pozorně přečtěte celý návod k obsluze.
- Zařízení připojujte pouze do hlavního zdroje napájení 220V-240V - 50Hz.
- Držte zařízení a kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, ostrých předmětů nebo čehokoli, co by mohlo způsobit poškození.
- Nepoložte napájecí kabel pod koberec. Nezakrývejte napájecí kabel oblečením nebo jinými podobnými předměty. Umístěte napájecí kabel tak, aby nebyl na frekventovaných cestách, což sníží riziko úrazu pádem.
- Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena, nesmí být používána. V případě poškození napájecího kabelu musí být výměna provedena výrobcem, jeho autorizovaným servisem nebo osobou s obdobnými kvalifikacemi.
- Používejte zařízení pouze v uzavřených prostorách.
- Zařízení nepokrývejte během provozu.
- Vždy používejte zařízení na stabilní, rovné ploše.
- Před připojením k zdroji napájení se ujistěte, že je zařízení vypnuto.
- Před obsluhou jakýchkoli spínačů na zařízení nebo manipulací s napájecí zástrčkou si vždy ověřte, že jsou vaše ruce zcela suché.
- Neponechávejte toto zařízení bez dozoru během provozu. Vypněte a odpojte zařízení, když opouštíte místnost na delší dobu.
- Vypněte zařízení a odpojte ho od elektrické sítě, pokud není používáno, před čištěním nebo jakoukoli údržbou.
- Pro odpojení zařízení přepněte vypínač na "OFF" a pak vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Nepřetahujte napájecí kabel, abyste odpojili zástrčku od zdroje napájení.
- Osoby ve věku od 8 let výše, včetně dětí a osob se zdravotním postižením, smyslovými, duševními nebo jinými omezeními, mohou zařízení používat pouze za podmínky dozoru nebo pokud obdržely příslušné pokyny pro bezpečné používání.
- Děti by se neměly hrát s tímto zařízením. Není to hračka.
- Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

- Používejte ventilátor pouze podle popisu v tomto návodu.
- Před připojením ventilátoru k hlavnímu zdroji napájení dokončete montáž.
- Nikdy nedávejte prsty do otvorů v krytu ventilátoru v žádném okamžiku.
- Nikdy nepoužívejte ventilátor bez krytu. Pokud jsou lopatky poškozené, prasklé nebo špatně namontované, nechte jej být.
- Nedávejte vlasy, kapesníky, ubrusy, oblečení, záclony nebo podobné předměty poblíž otvorů ventilátoru, mohou být vtaženy dovnitř a dostat se k pohybujícím se částem uvnitř, což může způsobit zranění nebo poškození.
- Nepoužívejte ventilátor na vlhkých nebo mokřích místech, jako jsou koupelny.
- Nepoužívejte ventilátor, pokud není správně namontován na svém základě nebo leží na boku.
- Ujistěte se, že je napájecí kabel plně rozvinutý před použitím.
- Po montáži pevně nedemontujte ochranné kryty při údržbě nebo čištění.
- Nikdy nepoužívejte ventilátor bez krytu.
- Nikdy nepoužívejte ventilátor na místech, kde skladujete nebo používáte benzín, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny.

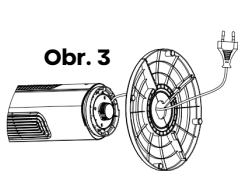
Montáž zařízení



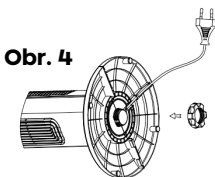
Obr. 1



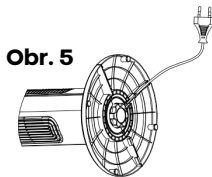
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



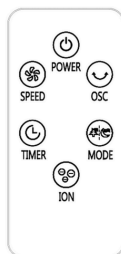
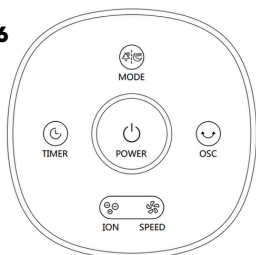
Obr. 5

Uvolněte a odšroubujte plastovou upevňovací matku z hlavní jednotky (Obr. 1). Vložte do sebe dvě základní desky (Obr. 2). Opatrně proved'te napájecí kabel z hlavní jednotky otvorem uprostřed základny (Obr. 3). Opatrně vložte hlavní jednotku středem základny a upevněte ji plastovou upevňovací matkou (Obr. 4). Umístěte napájecí kabel do drážek (Obr. 5).

Použití zařízení

Ventilátor lze ovládat ručně pomocí dotykového panelu umístěného na vrcholu ventilátoru (Obr. 6) nebo pomocí dálkového ovladače (Obr. 7).

Obr. 6



Obr. 7

Umístěte ventilátor na stabilní, rovný povrch. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky s napětím 230V.

POWER: Zapněte ventilátor stisknutím tlačítka 'POWER'. LED dioda kolem tlačítka 'POWER' zůstane zapnutá a LCD displej ukáže, že ventilátor pracuje na nízké/střední/vysoké (1/2/3) rychlosti. Stiskněte tlačítko 'POWER' znovu pro vypnutí ventilátoru.

SPEED: Rychlost ventilátoru můžete přizpůsobit na požadovanou úroveň: nízká, střední nebo vysoká, stisknutím tlačítka 'SPEED'. Nastavení rychlosti (1/2/3) je zobrazeno uprostřed LED displeje.

MODE: Stisknutím tlačítka 'MODE' nastavíte ventilátor do režimu NORMÁLNÍ, PŘÍRODNÍ nebo SPÁNEK. "MODE" je zobrazeno na levé straně LED displeje.

(1) Normální režim: ventilátor pracuje tradičním způsobem na vybrané nízké, střední nebo vysoké rychlosti.

(2) Přírodní režim: Ventilátor bude pracovat cyklicky: nízká, střední, vysoká rychlost a vypnutí.

(3) Režim spánku: Ventilátor bude pracovat cyklicky: nízká, střední, vysoká rychlost a vypnutí. LED dioda kolem tlačítka 'POWER' se vypne po 30 sekundách. Jasnost LED displeje se sníží o 50% po 30 sekundách nečinnosti.

TIMER: Ventilátor je vybaven časovačem, který umožňuje nastavit čas od 1 do 12 hodin, zvyšující se po 0,5 hodiny od 1 do 10 hodin, zvyšující se po 1 hodině v intervalech 10-12 hodin. Stiskněte tlačítko časovače, abyste nastavili časovač od 0 do 12. Displej každých 5 sekund zobrazí nastavenou rychlost a nastavený čas.

OSC: Stisknutím tlačítka 'OSC' spustíte funkci oscilace, stiskněte znovu pro zastavení této funkce.

ION: Stiskněte tlačítko ionizace pro zapnutí funkce, stiskněte tlačítko ionizace znovu pro vypnutí této funkce.

Doporučení

- Odpojte ventilátor od zdroje napájení před čištěním.
- K čištění ventilátoru používejte pouze měkký hadřík.
- NEponořujte ventilátor do vody a neumožněte, aby se voda dostala dovnitř motorového pouzdra.
- Pro skladování důkladně vyčistěte ventilátor podle návodu a uchovávejte jej na chladném a suchém místě.

Popis symbolů



V souladu s evropskými směrnicemi týkajícími se tohoto produktu.



Symbol třídy II: toto zařízení je navrženo s dvojitou izolací.



Symbol přeškrtnutého kontejneru na kolečkách značí, že předmět by měl být likvidován odděleně od domácích odpadů. Předmět je třeba recyklovat v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadů. Oddělením označeného předmětu od domácích odpadů přispějete ke snížení množství odpadů posílaných do spaloven nebo na skládky a minimalizujete potenciální negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí.

Technická specifikace

Model: **TF-46ESBI**

Napájení: **220-240V ~**

Jmenovitá frekvence: 50Hz

Výstupní výkon: **50W**

Třída ochrany: **II**

Rychlosti: **3**

Časovač: **12 hodin**

Dálkové ovládání: **Ano**

Typ baterie pro dálkový ovladač: **3V CR2025**

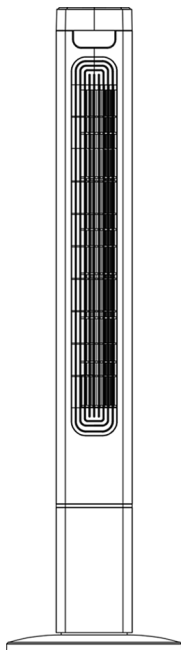
Maximální průtok vzduchu ventilátoru: **36.7 m³/min**

Spotřeba energie ventilátorem: **39.3 W**

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: **0.08 W**

Roční spotřeba elektrické energie: **12.7 kWh/a**

Úroveň akustického výkonu ventilátoru: **57 dB(A)**



climative



Stimate client, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a-l utiliza, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și să urmați recomandările sale.

Cuprins

1. Reguli de siguranță	
2. Instalare și utilizare	
3. Curățare și depozitare	
4. Parametrii tehnici.....	

Atenție!

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară. Dacă dispozitivul este transferat unei alte persoane, este necesar să îi furnizați acest manual de utilizare.

Reguli generale de siguranță

- Citiți cu atenție întregul manual de utilizare înainte de a folosi dispozitivul.
- Conectați dispozitivul doar la sursa principală de alimentare de 220V-240V ~ 50Hz.
- Țineți dispozitivul și cablul departe de surse de căldură, obiecte ascuțite sau alte lucruri care ar putea provoca deteriorări.
- Nu așezați cablul de alimentare sub covor și nu îl acoperiți cu haine sau alte obiecte similare.
- Așezați cablul de alimentare astfel încât să nu fie pe traseele frecvent circulate pentru a reduce riscul de împiedicare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un tehnician autorizat sau o persoană cu calificări similare.
- Dispozitivul este destinat doar pentru uz în interior.
- Nu acoperiți dispozitivul în timpul utilizării.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Înainte de a opera orice întrerupătoare de pe produs sau de a atinge ștecherul de alimentare, verificați întotdeauna dacă mâinile sunt complet uscate.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul utilizării. Opriti și deconectați dispozitivul atunci când părăsiți încăperea pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l de la priză atunci când nu este utilizat, înainte de curățare sau alte lucrări de întreținere.
- Pentru a deconecta dispozitivul, comutați-l pe „OFF” și apoi scoateți ștecherul din priză.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate ștecherul din priză.
- Persoanele cu vârsta de la 8 ani în sus, inclusiv copiii și persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, precum și cei cu experiență sau cunoștințe limitate, pot folosi dispozitivul sub supraveghere sau după instruire adecvată privind utilizarea sa în siguranță.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Acesta nu este o jucărie.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

- Utilizați ventilatorul doar conform instrucțiunilor din manual.
- Nu conectați ventilatorul la sursa de alimentare înainte de finalizarea montajului.
- Nu introduceți degetele în orificiile carcasei ventilatorului.
- Nu utilizați niciodată ventilatorul fără protecția carcasei.
- Nu folosiți ventilatorul dacă elicea este deteriorată, crăpată sau montată incorect.
- Țineți părul, șervețelele, fețele de masă, hainele, perdelele și obiectele similare departe de orificiile ventilatorului pentru a evita riscul de a fi aspirate și a intra în contact cu părțile mobile.
- Nu utilizați ventilatorul în locuri umede sau ude, cum ar fi băile.
- Asigurați-vă că ventilatorul este montat pe baza sa și că nu este culcat pe o parte.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare este complet întins înainte de utilizare.

Instalarea dispozitivului

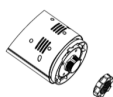


Fig. 1

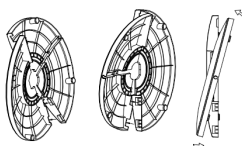


Fig. 2

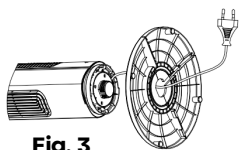


Fig. 3

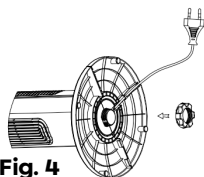


Fig. 4

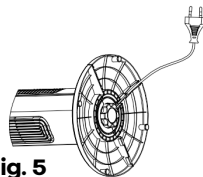


Fig. 5

Slăbiți și desurubați piulița de fixare din plastic de pe unitatea principală (Fig. 1). Introduceți cele două plăci de bază una în cealaltă (Fig. 2). Treceți cu atenție cablul de alimentare de la unitatea principală prin orificiul din centrul bazei (Fig. 3). Introduceți ușor unitatea principală prin centrul bazei și fixați-o cu piulița de fixare din plastic (Fig. 4). Așezați cablul de alimentare în caneluri (Fig. 5).

Instalarea dispozitivului

Ventilatorul poate fi operat manual folosind panoul tactil situat în partea de sus a ventilatorului (Fig. 6) sau folosind telecomanda (Fig. 7).

Fig. 6

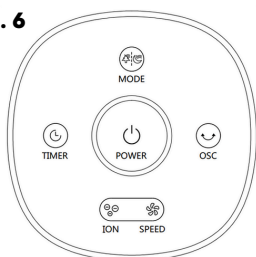
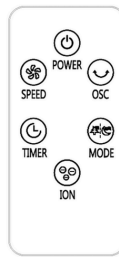


Fig. 7



Așezați ventilatorul pe o suprafață stabilă și plană. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică de 230V.

POWER: Porniți ventilatorul apăsând butonul 'POWER'. LED-ul din jurul butonului 'POWER' va rămâne aprins, iar ecranul LCD va arăta că ventilatorul funcționează la viteză mică/medie/mare (1/2/3). Apăsați din nou butonul 'POWER' pentru a opri ventilatorul.

SPEED: Puteți ajusta viteza ventilatorului la nivelul dorit: mică, medie sau mare, apăsând butonul 'SPEED'. Setarea vitezei (1/2/3) este afișată în centrul ecranului LED.

MODE: Apăsarea butonului 'MODE' va seta ventilatorul în modul NORMAL, NATURAL sau SLEEP. "MODE" este afișat pe partea stângă a ecranului LED.

(1) Modul normal: ventilatorul funcționează în mod convențional la viteza selectată - mică, medie sau mare.

(2) Modul natural: Ventilatorul va funcționa ciclic - viteză mică, medie, mare și oprire.

(3) Modul sleep: Ventilatorul va funcționa ciclic - viteză mică, medie, mare și oprire.

LED-ul din jurul butonului 'POWER' se va stinge după 30 de secunde. Luminozitatea ecranului LED se va reduce cu 50% după 30 de secunde de inactivitate.

TIMER: Ventilatorul este echipat cu un timer care permite setarea timpului de la 1 la 12 ore, crescând cu 0,5 ore de la 1 la 10 ore și cu câte 1 oră între 10 și 12 ore. Apăsați butonul timer pentru a seta timerul între 0 și 12. Ecranul va afișa viteza setată și timpul setat la fiecare 5 secunde.

OSC: Apăsarea butonului 'OSC' va porni funcția de oscilație; apăsați din nou pentru a opri această funcție.

ION: Apăsați butonul de ionizare pentru a activa funcția, apăsați din nou pentru a dezactiva această funcție.

Recomandări

- Deconectați ventilatorul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Folosiți doar o cârpă moale pentru curățarea ventilatorului.
- NU scufundați ventilatorul în apă și nu permiteți pătrunderea apei în carcasa motorului.
- Pentru depozitare, curățați ventilatorul conform instrucțiunilor și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Descrierea simbolurilor



Conform directivelor europene privind acest produs.



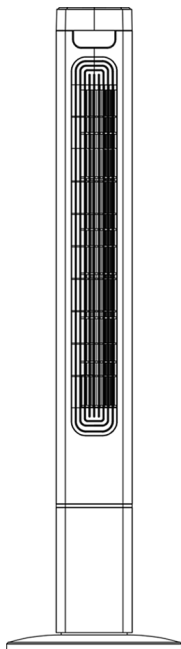
Simbolul clasei II: acest dispozitiv este proiectat cu izolație dublă.



Simbolul unui container pe roți barat indică faptul că obiectul trebuie eliminat separat de deșeurile menajere. Obiectul trebuie dus la reciclare conform reglementărilor locale privind eliminarea deșeurilor. Separând obiectul marcat de deșeurile menajere, contribuiți la reducerea cantității de deșeuri trimise la incinerare sau la depozitele de gunoi și minimizați impactul negativ potențial asupra sănătății umane și asupra mediului.

Specificații tehnice

Model: **TF-46ESBI**
 Alimentare: **220-240V ~**
 Frecvență nominală: **50Hz**
 Putere nominală: **50W**
 Clasa de protecție: **II**
 Viteze: **3**
 Temporizator: **12 ore**
 Telecomandă: **Da**
 Tipul bateriei pentru telecomandă: **3V CR2025**
 Debit maxim de aer al ventilatorului: **36.7 m³/min**
 Consum de energie al ventilatorului: **39.3 W**
 Consum de energie în standby: **0.08 W**
 Consum anual de energie electrică: **12.7 kWh/a**
 Nivel de putere sonoră al ventilatorului: **57 dB(A)**



climative



Уважаеми клиент, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да го използвате, моля, внимателно прочетете следните инструкции и спазвайте препоръките им.

Съдържание

1. Правила за безопасност
2. Монтаж и употреба
3. Почистване и съхранение
4. Технически параметри.....

Внимание!

Моля, прочетете внимателно този наръчник преди употреба и го съхранявайте на сигурно място за бъдещи справки. Ако устройството бъде предадено на друго лице, е необходимо да предоставите и този наръчник за употреба.

Общи правила за безопасност

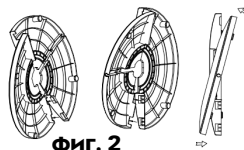
- Прочетете внимателно цялото ръководство за употреба преди да използвате устройството.
- Свързвайте устройството само към основен източник на захранване 220V-240V ~ 50Hz.
- Дръжте устройството и кабела далеч от източници на топлина, остри предмети или нещо, което може да причини повреда.
- Не поставяйте захранващия кабел под килим и не го покривайте с дрехи или други подобни предмети.
- Поставете захранващия кабел така, че да не се намира на често използвани пътеки, за да намалите риска от препъване.
- Не използвайте устройството, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизен специалист или лице с подходяща квалификация.
- Устройството е предназначено само за употреба на закрито.
- Не покривайте устройството по време на работа.
- Винаги използвайте устройството на стабилна, равна повърхност.
- Уверете се, че устройството е изключено преди да го свържете към източника на захранване.
- Преди да управлявате превключвателите на продукта или да докосвате захранващия щепсел, уверете се, че ръцете ви са напълно сухи.
- Не оставяйте устройството без надзор по време на употреба. Изключете и извадете устройството от контакта, ако напускате стаята за по-дълго време.
- Изключете устройството и го извадете от електрическата мрежа, когато не се използва, преди почистване или други ремонтни дейности.

- За да изключите устройството, завъртете го на "OFF" и след това извадете щепсела от контакта. Не дърпайте захранващия кабел, за да извадите щепсела от източника на захранване.
- Лица на възраст от 8 години и нагоре, включително деца и лица с физически, сензорни или умствени увреждания, както и такива с ограничен опит или знания, могат да използват устройството под надзор или след подходящо обучение за безопасна употреба.
- Децата не трябва да играят с устройството. Това не е играчка.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Използвайте вентилатора само според описаното в това ръководство.
- Не свързвайте вентилатора към основния източник на захранване преди приключване на монтажа.
- Не поставяйте пръстите си в отворите на защитната решетка на вентилатора по всяко време.
- Никога не използвайте вентилатора без защитната решетка.
- Не използвайте вентилатора, ако перката е повредена, напукана или неправилно монтирана.

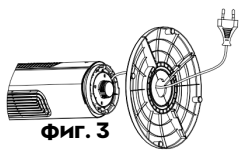
Инсталиране на устройството



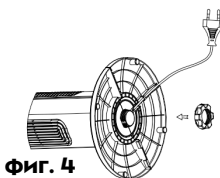
Фиг. 1



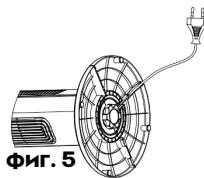
Фиг. 2



Фиг. 3



Фиг. 4

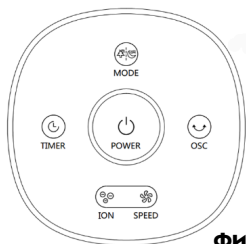


Фиг. 5

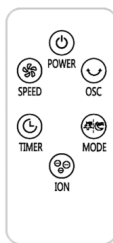
Разхлабете и развийте пластмасовата фиксираща гайка от основния модул (фиг. 1). Вкарайте двете основни плочи една в друга (фиг. 2). Внимателно прекарайте захранващия кабел от основния модул през отвора в центъра на основата (фиг. 3). Внимателно поставете основния модул през центъра на основата и го закрепете с пластмасовата фиксираща гайка (фиг. 4). Поставете захранващия кабел в каналите (фиг. 5).

Монтиране на устройството

Вентилаторът може да се управлява ръчно чрез сензорния панел, разположен в горната част на вентилатора (фиг. 6) или с помощта на дистанционното управление (фиг. 7).



Фиг. 6



Фиг. 7

Поставете вентилатора на стабилна и равна повърхност. Свържете захранващия кабел към електрически контакт от 230V.

POWER: Включете вентилатора, като натиснете бутона 'POWER'. LED-ът около бутона 'POWER' ще остане включен, а LCD екранът ще покаже, че вентилаторът работи на ниска/средна/висока скорост (1/2/3). Натиснете отново бутона 'POWER', за да изключите вентилатора.

SPEED: Можете да регулирате скоростта на вентилатора до желаното ниво: ниска, средна или висока, като натиснете бутона 'SPEED'. Настройката на скоростта (1/2/3) се показва в центъра на LED екрана.

MODE: Натискането на бутона 'MODE' ще настрои вентилатора в режим NORMAL, NATURAL или SLEEP. "MODE" се показва отляво на LED екрана.

(1) Режим Normal: вентилаторът работи по конвенционален начин на избраната скорост - ниска, средна или висока.

(2) Режим Natural: Вентилаторът ще работи циклично - ниска, средна, висока скорост и изключване.

(3) Режим Sleep: Вентилаторът ще работи циклично - ниска, средна, висока скорост и изключване.

LED-ът около бутона 'POWER' ще се изключи след 30 секунди. Яркостта на LED екрана ще намалее с 50% след 30 секунди на бездействие.

TIMER: Вентилаторът е оборудван с таймер, който позволява настройка на времето от 1 до 12 часа, увеличавайки се с 0,5 часа от 1 до 10 часа и с по 1 час между 10 и 12 часа. Натиснете бутона за таймера, за да настроите времето от 0 до 12. Екранът ще показва зададената скорост и времето на всеки 5 секунди.

OSC: Натискането на бутона 'OSC' ще активира функцията за осцилация; натиснете отново, за да спрете тази функция.

ION: Натиснете бутона за йонизация, за да активирате функцията; натиснете отново, за да деактивирате тази функция.

Препоръки

- Изключете вентилатора от източника на захранване преди почистване.
- Използвайте само мека кърпа за почистване на вентилатора.
- НЕ потапяйте вентилатора във вода и не допускайте навлизането на вода в корпуса на мотора.
- За съхранение, почистете вентилатора според инструкциите и го съхранявайте на хладно и сухо място.

Описание на символите



В съответствие с европейските директиви за този продукт.



Съгласно европейските директиви за този продукт.



Символът на зачертания контейнер на колела показва, че обектът трябва да се изхвърля отделно от битовите отпадъци. Обектът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Като отделите маркирания обект от битовите отпадъци, допринасяте за намаляване на количеството отпадъци, изпращани за изгаряне или на депа, и минимизирате потенциалния отрицателен ефект върху човешкото здраве и околната среда.

Технически спецификации

Модел: **TF-46ESBI**

Захранване: **220-240V ~**

Номинална честота: **50Hz**

Номинална мощност: **50W**

Клас на защита: **II**

Скорости: **3**

Таймер: **12 часа**

Дистанционно управление: **Да**

Тип батерия за дистанционното управление: **3V CR2025**

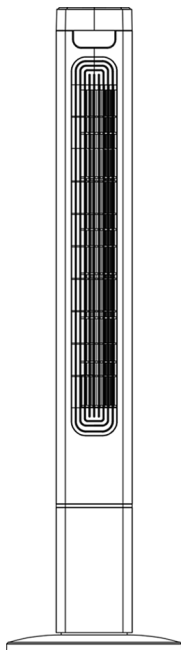
Максимален въздушен поток на вентилатора: **36.7 м³/мин**

Консумация на енергия на вентилатора: **39.3 W**

Консумация на енергия в режим на готовност: **0.08 W**

Годишна консумация на електроенергия: **12.7 kWh/a**

Ниво на звукова мощност на вентилатора: **57 dB(A)**



climative



Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!
Kérjük, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatásokat,
és kövesse az ajánlásokat.

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági szabályok	
2. Telepítés és használat	
3. Tisztítás és tárolás	
4. Műszaki adatok.....	

Figyelem!

Kérjük, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és tárolja biztonságos helyen későbbi használatra. Ha a készüléket más személynek adja át, a használati útmutatót is mellékelnie kell.

Általános biztonsági szabályok

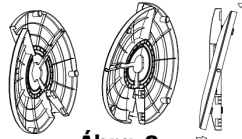
- Használat előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót.
- A készüléket csak a fő áramforráshoz csatlakoztassa: 220V-240V ~ 50Hz.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol hőforrásoktól, éles tárgyaktól vagy egyéb károsodást okozó dolgoktól.
- Ne helyezze a tápkábelt szőnyeg alá, és ne takarja le ruhákkal vagy hasonló tárgyakkal.
- Helyezze a tápkábelt úgy, hogy ne legyen forgalmas helyeken, ezzel csökkentve a botlás veszélyét.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült.
- Ha a tápkábel sérült, azt csak a gyártó, egy hivatalos technikus vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.
- A készülék kizárólag beltéri használatra készült.
- Ne takarja le a készüléket működés közben.
- Mindig stabil és sík felületen használja a készüléket.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz.
- Mielőtt bármilyen kapcsolót kezelne a készüléken, vagy megérintené a csatlakozót, mindig ellenőrizze, hogy a kezei teljesen szárazak.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben. Kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból, ha hosszabb ideig elhagyja a helyiséget.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozót, amikor nem használja, illetve tisztítás vagy karbantartás előtt.
- A készülék kikapcsolásához állítsa „OFF” állásba, majd húzza ki a csatlakozót. Ne húzza a tápkábelt, hogy kihúzza a csatlakozót.
- 8 éves vagy idősebb személyek, köztük gyermekek, valamint fizikai, szenzoros vagy szellemi fogyatékossgal élők, illetve korlátozott tapasztalattal vagy ismeretekkel rendelkezők is használhatják a készüléket felügyelet mellett, vagy megfelelő oktatás után, biztonságos használat érdekében.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Ez nem játék.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el.

- Használja a ventilátort kizárólag a kézikönyv utasításainak megfelelően.
- Ne csatlakoztassa a ventilátort az áramforráshoz a teljes összeszerelés befejezése előtt.
- Ne helyezze az ujjait a ventilátor burkolatának nyílásaiba.
- Soha ne használja a ventilátort a védőburkolat nélkül.
- Ne használja a ventilátort, ha a lapát sérült, megrepedt vagy nem megfelelően van felszerelve.
- Tartsa távol a haját, zsebkendőket, asztalterítőket, ruhákat, függönyöket és hasonló tárgyakat a ventilátor nyílásaitól, hogy elkerülje a beszívás veszélyét és az érintkezést a mozgó alkatrészekkel.
- Ne használja a ventilátort nedves vagy vizes helyeken, például fürdőszobában.
- Győződjön meg róla, hogy a ventilátor az alapjára van szerelve, és nem fekszik az oldalán.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel teljesen ki van húzva használat előtt.

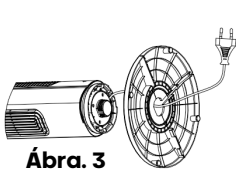
Az eszköz telepítése



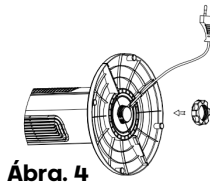
Ábra. 1



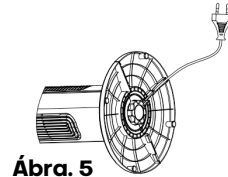
Ábra. 2



Ábra. 3



Ábra. 4



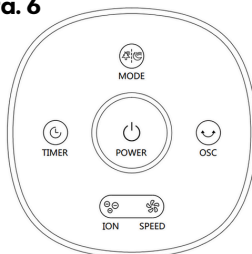
Ábra. 5

Lazítsa el és csavarja le a főegység műanyag rögzítőanyóját (Ábra. 1). Helyezze a két alaplapot egymásba (Ábra. 2). Gondosan vezesse át a főegység tápkábelét a talapzat közepén található nyíláson (Ábra. 3). Óvatosan helyezze a főegységet a talapzat közepébe, és rögzítse a műanyag anyával (Ábra. 4). Helyezze a tápkábelt a hornyokba (Ábra. 5).

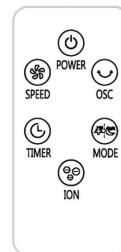
Az eszköz telepítése

A ventilátort manuálisan lehet vezérelni a ventilátor tetején található érintőpanel segítségével (Ábra. 6) vagy a távirányítóval (Ábra. 7).

Ábra. 6



Ábra. 7



Helyezze a ventilátort egy stabil és sík felületre. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 230V-os elektromos aljzathoz.

POWER: Kapcsolja be a ventilátort a 'POWER' gomb megnyomásával. A 'POWER' gomb körüli LED világítani fog, és az LCD kijelző azt mutatja, hogy a ventilátor alacsony/közepes/magas sebességen (1/2/3) működik. Nyomja meg ismét a 'POWER' gombot a ventilátor kikapcsolásához.

SPEED: A 'SPEED' gomb megnyomásával a ventilátor sebességét az igényelt szintre állíthatja: alacsony, közepes vagy magas. A sebesség beállítása (1/2/3) a LED kijelző közepén jelenik meg.

MODE: A 'MODE' gomb megnyomása a ventilátort NORMAL, NATURAL vagy SLEEP üzemmódba állítja. A "MODE" a LED kijelző bal oldalán látható.

(1) Normál üzemmód: a ventilátor a kiválasztott sebességgel működik – alacsony, közepes vagy magas.

(2) Természetes üzemmód: a ventilátor ciklikusan működik – alacsony, közepes, magas sebesség és leállás.

(3) Alvó üzemmód: a ventilátor ciklikusan működik – alacsony, közepes, magas sebesség és leállás.

A 'POWER' gomb körüli LED 30 másodperc után kialszik. A LED kijelző fényereje 50%-kal csökken 30 másodperc inaktivitás után.

TIMER: A ventilátor időzítővel van felszerelve, amely lehetővé teszi az idő beállítását 1-től 12 óráig, 0,5 órás lépésekben 1-től 10 óráig, és 1 órás lépésekben 10 és 12 óra között. Az időzítő beállításához nyomja meg a 'TIMER' gombot, hogy 0 és 12 óra között állítsa be. A kijelző 5 másodpercenként megjelenti a beállított sebességet és időt.

OSC: Az 'OSC' gomb megnyomása bekapcsolja az oszcillációs funkciót; nyomja meg újra a funkció kikapcsolásához.

ION: Az ionizációs funkció aktiválásához nyomja meg az 'ION' gombot, a funkció kikapcsolásához nyomja meg újra.

Ajánlások

- Húzza ki a ventilátort a hálózati áramforrásból tisztítás előtt.
- Csak puha ruhát használjon a ventilátor tisztításához.
- NE merítse vízbe a ventilátort, és ne engedje, hogy víz kerüljön a motor burkolatába.
- Tároláshoz tisztítsa meg a ventilátort az utasításoknak megfelelően, és tartsa hűvös, száraz helyen.

A szimbólumok leírása



Az európai irányelveknek megfelelően a termékkel kapcsolatban.



II. osztályú szimbólum: ez a készülék kettős szigeteléssel lett tervezve.



A kerekesebb konténer szimbólum azt jelzi, hogy a tárgyat külön kell elhelyezni a háztartási hulladéktól. Az objektumot újrahasznosítás céljából kell elszállítani a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően. A jelzett tárgy háztartási hulladéktól való elkülönítésével hozzájárul a hulladékegyesítőbe vagy hulladéklerakókba kerülő hulladék mennyiségének csökkentéséhez, és minimalizálja a potenciális negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre.

Műszaki specifikációk

Modell: **TF-46ESBI**

Tápellátás: **220-240V ~**

Névleges frekvencia: **50Hz**

Névleges teljesítmény: **50W**

Védelmi osztály: **II**

Sebességek: **3**

Időzítő: **12 óra**

Távírányító: **Igen**

A távírányító elemtípusa: **3V CR2025**

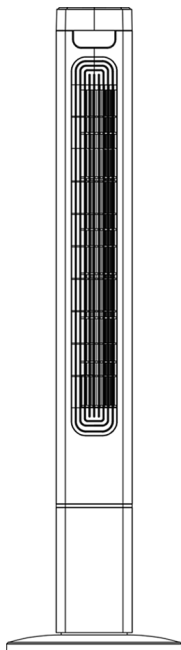
A ventilátor maximális légáramlása: **36.7 m³/perc**

Ventilátor energiafogyasztása: **39.3 W**

Készüléti energiafogyasztás: **0.08 W**

Éves energiafogyasztás: **12.7 kWh/év**

Ventilátor zajszintje: **57 dB(A)**



climative



Vážený zákazník, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred jeho použitím si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a riadte sa ich odporúčaniami.

Obsah

1. Bezpečnostné predpisy
2. Inštalácia a použitie
3. Čistenie a skladovanie
4. Technické parametre

Upozornenie!

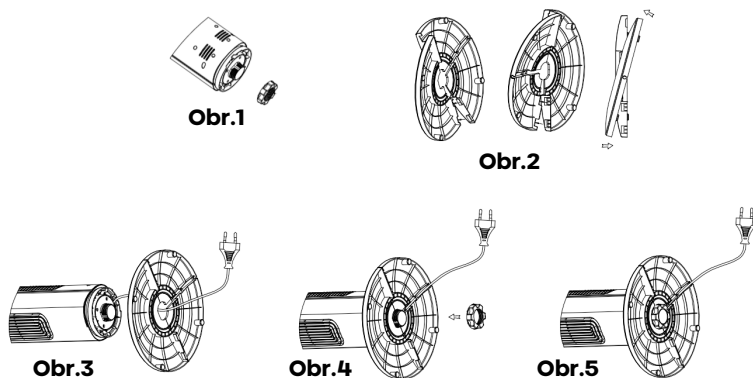
Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uložte ho na bezpečné miesto pre budúce použitie. Ak je zariadenie odovzdané inej osobe, je potrebné jej poskytnúť tento návod na použitie.

Všeobecné bezpečnostné pravidlá

- Pred použitím si pozorne prečítajte celý návod na použitie.
- Zariadenie pripojte iba k hlavnému zdroju napájania 220V-240V ~ 50Hz.
- Udržujte zariadenie a kábel ďalej od zdrojov tepla, ostrých predmetov alebo iných vecí, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie.
- Nepokladajte napájací kábel pod koberec a neprekrývajte ho odevmi ani inými podobnými predmetmi.
- Umiestnite napájací kábel tak, aby sa nenachádzal na frekventovaných chodníkoch a znížil sa tým riziko zakopnutia.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcou, autorizovaným technikom alebo osobou s podobnou kvalifikáciou.
- Zariadenie je určené len na vnútorné použitie.
- Počas prevádzky neprekrývajte zariadenie.
- Vždy používajte zariadenie na stabilnom a rovnom povrchu.
- Uistite sa, že zariadenie je vypnuté pred jeho pripojením k zdroju napájania.
- Pred ovládaním akýchkoľvek prepínačov na produkte alebo dotýkaním sa napájacej zástrčky vždy skontrolujte, či sú vaše ruky úplne suché.
- Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas prevádzky. Vypnite a odpojte zariadenie, keď opúšťate miestnosť na dlhší čas.
- Vypnite zariadenie a odpojte ho zo zásuvky, keď sa nepoužíva, pred čistením alebo inými údržbárskymi prácami.
- Na odpojenie zariadenia ho nastavte na „OFF“ a potom vyberte zástrčku zo zásuvky. Netiahnite za napájací kábel, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky.
- Osoby staršie ako 8 rokov, vrátane detí a osôb so zníženou fyzickou, senzorickou alebo mentálnou schopnosťou, ako aj osoby s obmedzenými skúsenosťami alebo vedomosťami, môžu používať zariadenie pod dohľadom alebo po vhodnom školení o jeho bezpečnom používaní.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením. Toto nie je hračka.
- Čistenie a údržba nesmú byť vykonávané deťmi bez dozoru.

- Používajte ventilátor iba podľa pokynov v návode.
- Nepripájajte ventilátor k zdroju napájania pred dokončením montáže.
- Nevkladajte prsty do otvorov v kryte ventilátora.
- Nikdy nepoužívajte ventilátor bez ochranného krytu.
- Nepoužívajte ventilátor, ak je vrtuľa poškodená, prasknutá alebo nesprávne namontovaná.
- Držte vlasy, vreckovky, obrusy, oblečenie, závesy a podobné predmety mimo otvorov ventilátora, aby ste predišli riziku nasatia a kontaktu s pohyblivými časťami.
- Nepoužívajte ventilátor na vlhkých alebo mokrych miestach, ako sú kúpeľne.
- Uistite sa, že ventilátor je namontovaný na svojej základni a nie je naklonený nabok.
- Uistite sa, že napájací kábel je pred použitím úplne roztiahnutý.

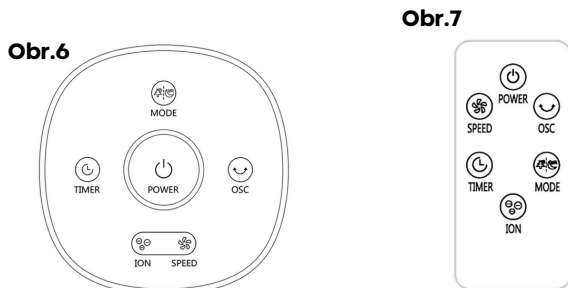
Inštalácia zariadenia



Uvoľnite a odskrutkujte plastovú upevňovaciu maticu z hlavnej jednotky (obr. 1). Vložte dve základné dosky do seba (obr. 2). Opatrne preved'te napájací kábel z hlavnej jednotky cez otvor v strede základne (obr. 3). Jemne vložte hlavnú jednotku cez stred základne a upevnite ju plastovou upevňovacou maticou (obr. 4). Umiestnite napájací kábel do drážok (obr. 5).

Inštalácia zariadenia

Ventilátor možno ovládať manuálne pomocou dotykového panela umiestneného v hornej časti ventilátora (obr. 6) alebo pomocou diaľkového ovládania (obr. 7).



Položte ventilátor na stabilný a rovný povrch. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky 230V.

POWER: Zapnite ventilátor stlačením tlačidla 'POWER'. LED okolo tlačidla 'POWER' zostane zapnutá a LCD displej ukáže, že ventilátor pracuje pri nízkej/strednej/vysokej rýchlosti (1/2/3). Stlačte tlačidlo 'POWER' znova, aby ste ventilátor vypli.

SPEED: Môžete nastaviť rýchlosť ventilátora na požadovanú úroveň: nízka, stredná alebo vysoká, stlačením tlačidla 'SPEED'. Nastavenie rýchlosti (1/2/3) sa zobrazí v strede LED displeja.

MODE: Stlačením tlačidla 'MODE' nastavíte ventilátor do režimu NORMAL, NATURAL alebo SLEEP. "MODE" je zobrazené na ľavej strane LED displeja.

(1) Režim normal: ventilátor pracuje bežným spôsobom pri zvolenej rýchlosti - nízka, stredná alebo vysoká.

(2) Režim natural: Ventilátor bude pracovať cyklicky - nízka, stredná, vysoká rýchlosť a vypnutie.

(3) Režim sleep: Ventilátor bude pracovať cyklicky - nízka, stredná, vysoká rýchlosť a vypnutie.

LED okolo tlačidla 'POWER' sa vypne po 30 sekundách. Jas LED displeja sa zníži o 50 % po 30 sekundách nečinnosti.

TIMER: Ventilátor je vybavený časovačom, ktorý umožňuje nastavenie času od 1 do 12 hodín, zvyšujúc sa o 0,5 hodiny od 1 do 10 hodín a o 1 hodinu medzi 10 a 12 hodinami. Stlačte tlačidlo timer na nastavenie časovača od 0 do 12. Displej bude každých 5 sekúnd zobrazovať nastavenú rýchlosť a nastavený čas.

OSC: Stlačením tlačidla 'OSC' spustíte funkciu oscilácie; stlačte znova, aby ste túto funkciu zastavili.

ION: Stlačením tlačidla ionizácie aktivujete funkciu; stlačte znova na deaktiváciu tejto funkcie.

Odporúčania

- Odpojte ventilátor od zdroja napájania pred čistením.
- Na čistenie ventilátora používajte iba mäkkú handričku.
- NEPONÁRAJTE ventilátor do vody a neumožnite preniknutie vody do krytu motora.
- Na skladovanie ventilátor vyčistite podľa pokynov a uskladnite ho na chladnom a suchom mieste.

Opis symbolov



V súlade s európskymi smernicami pre tento produkt.



Symbol triedy II: toto zariadenie je navrhnuté s dvojistou izoláciou.



Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach naznačuje, že predmet musí byť likvidovaný oddelene od domového odpadu. Predmet je potrebné odovzdať na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu. Oddelením označeného predmetu od domového odpadu prispievate k zníženiu množstva odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládky a minimalizujete potenciálny negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie.

Technické špecifikácie

Model: **TF-46ESBI**

Napájanie: **220-240V ~**

Nominálna frekvencia: **50Hz**

Nominálny výkon: **50W**

Trieda ochrany: **II**

Rýchlosti: **3**

Časovač: **12 hodín**

Dial'kové ovládanie: **Áno**

Typ batérie pre dial'kové ovládanie: **3V CR2025**

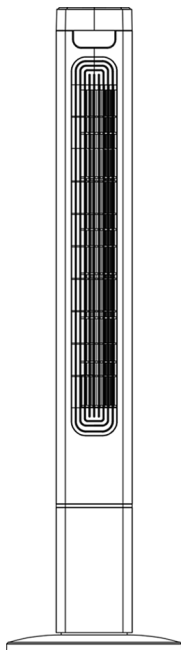
Maximálny prietok vzduchu ventilátora: **36.7 m³/min**

Spotreba energie ventilátora: **39.3 W**

Spotreba energie v pohotovostnom režime: **0.08 W**

Ročná spotreba elektrickej energie: **12.7 kWh/a**

Hladina akustického výkonu ventilátora: **57 dB(A)**



climative